



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**

TEXTO INSTITUCIONAL

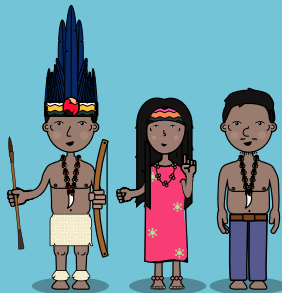
COREGUAJE

LENGUAS NATIVAS

PORTAFOLIO DE SERVICIOS AL CIUDADANO

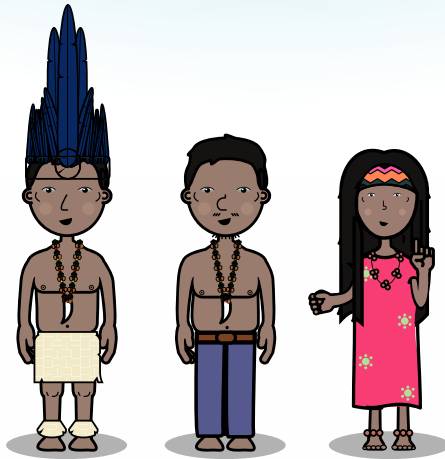
FUNCIONES DE LA PROCURADURÍA

PROCURADURÍA CHOOCHE PAICHE

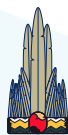




**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**



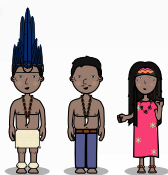
**Texto _____
Institucional**



Coreguaje



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**



Texto — Institucional

Fernando Carrillo Flórez

Procurador General de la Nación

Juan Carlos Cortés González

Viceprocurador General de la Nación

Wilson Alejandro Martínez Sánchez

Procurador Delegado para la Defensa del Patrimonio Público,
la Transparencia y la Integridad

**Capacitadores de la Delegada para la Defensa del Patrimonio
Público, la Transparencia y la Integridad:**

Mónica Beatriz Pinto Rondón- Coordinadora

Marleny del Carmen Novoa Vargas

Maria Cristina Rangel Serpa

Julián David Cruz Parra

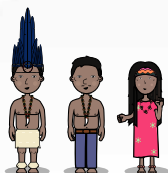


Coreguaje





**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**



Texto — Institucional

Redacción del PGN:

José Ignacio Morales Huetio, María Carmenza Valverde Pineda, Andrés Prada Trujillo, Laura Tatiana Obando Olaya, María Cristina Rangel Serpa, Jorge Hernando Valencia Rodríguez, Marco Augusto Parrado Gamba, Jorge Andrés Capurro Sánchez, Gina Marcela Pérez Ibáñez, Erick Andrés Pérez.

Traducción y Diagramación: RED COLOMBIANA DE ORGANIZACIONES COMUNITARIAS AMBIENTALMENTE AMIGABLES - RED COLOMBIA VERDE - NIT 900.188.802-2



www.redcolombiaverde.org

Directora Proyecto: Lorena Burbano Samboni

Diseño e ilustración:

Fabián Ricardo Suárez Valencia

Diagramación:

Edison Javier Ariza

Asesor Editorial: César Augusto Sutachán Daza

Traductores Coreguaje:

Wilfredo Piranga Bautista y Jonatan Bautista Valencia

Impresión: Advisor Publicidad S.A.S

TEXTO INSTITUCIONAL

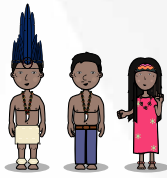
LENGUAS NATIVAS

PORTAFOLIO DE SERVICIOS AL CIUDADANO

La Procuraduría General de la Nación, en atención a los mandatos constitucionales y legales y con el fin de mantener una relación cercana con la ciudadanía, está comprometida con garantizar los derechos e intereses de la comunidad, promover la disciplina ética y devolver la confianza en la función pública; para tal fin servimos a los ciudadanos brindando una atención con enfoque diferencial, un trato digno, respetuoso, igualitario, equitativo, oportuno, diligente y eficiente, bajo los principios del respeto a la dignidad humana, rectitud, buena fe y participación ciudadana.

Procuraduría General de la Nación, repanare ika jokãcie
constitucioname ley reo'jache chœ'choche peore painame,
reo'jache chookaiche pana'asome peore repanare, reo'jache
chooñojũ pã'i'pi Јџjau chini, Jajañejekuna reo'jache chooche
paikwasomũ tijñe ñañeje'e peoche, ña cõtũjũ, ɥcɥaparaɥbachia,
ɥncɥajachechia, miañe repa kũtũcie chooche piché, reo'jache
Cɥasajũ, pã'i peore jame pajarũ chiini.





Texto --- Institucional

FUNCIONES DE LA PROCURADURÍA

PROCURADURÍA CHOOCHÉ PAICHE.

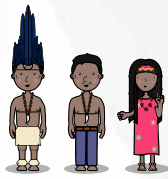
La Procuraduría General de la Nación es la Entidad que representa a los ciudadanos ante el Estado. Es el máximo organismo del Ministerio Público, conformado además por la Defensoría del Pueblo y las personerías.

Conformada por cerca de 4 mil servidores, la Procuraduría tiene autonomía administrativa, financiera y presupuestal en los términos definidos por el Estatuto Orgánico del Presupuesto Nacional. Es su obligación velar por el correcto ejercicio de las funciones encomendadas en la Constitución y la Ley a servidores públicos y lo hace a través de sus tres funciones misionales principales:

Procuraduría General de la Nación jā'a asomꞵ entidad pꞵi peore ñakãiche paicheja (pana). Jachejasomꞵ naruã paicheja nekꞵ cheja mai pꞵi peore ñañe pacheja quejaiche, chekꞵna jame painaname, defensoría del pueblo ꞵnkꞵachia personería.

i'e chocie paikꞵasomꞵ 4 mil repanã jame chochechona pꞵi piché, Procꞵraduría pajꞵ'asome repanapi cãjiñe, Kuri repanare roiche icheja aicheja ikãche Estatuto Orgánico del Presupꞵuesto Nacional, ina, Procꞵraduría painare obligakꞵasomꞵ o chꞵnkꞵasomꞵ ruñe chꞵe'choche masijꞵ'ꞵ repa constitucioname ley ikãche, peore pꞵi ñañe pache, chote majña asomꞵ repanare choche paiche.





**PROCURADURÍA
GENERAL DE LA NACIÓN**

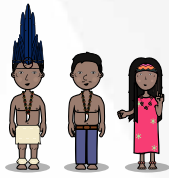
¿CÓMO EJERCE ESTA FUNCIÓN LA PGN?

¿KÉSE REPANĀ CHÔJU CĀJIÑE PAIKU-PNG?

Esta función se desarrolla a través de las actuaciones que se enlistan a continuación:

- Vigilancia preventiva de actuaciones administrativas.
- Vigilancia sobre los bienes y recursos de la nación.
- Vigilancia responsabilidad patrimonial.
- Gestión preventiva frente a las entidades públicas ambientales, agrarias y a las entidades encargadas de la prestación de los servicios públicos domiciliarios.
- Trámite de quejas y reclamos de la población desplazada, a través de visitas y seguimientos y toma de declaraciones.
- Trámite de denuncias y quejas sobre posibles violaciones a los derechos humanos e infracciones al derecho internacional humanitario de los grupos étnicos.
- Trámite y seguimiento de los requerimientos, denuncias, quejas y reclamos que sean presentadas ante la PGN por parte de la población objeto de amenazas contra su vida, integridad y libertad.
- Trámite de denuncias, quejas y peticiones sobre los derechos de los grupos étnicos ante las autoridades judiciales, administrativas y policivas.
- Seguimiento preventivo de casos que se encuentran ante instancias internacionales.
- Ejercicio de acciones populares, de tutela y cumplimiento.
- Control preventivo de la gestión administrativa y contratación estatal.
- Conciliación (Intervención en audiencias de conciliación, conciliación como requisito de procedibilidad para iniciar proceso).



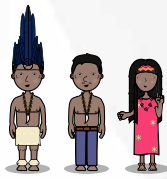


Texto Institucional

i'e repa choche paiche unkuwa chura ñãpirame.

- / ña'ne paiche chãrona rua paichejña paiche
- Ña'ne paimu repanã pache unkuachia peore Kuri pãi ne'e (nación).
- Ña'ne pana'asome mai peore ne'e.
- Chookaiche paikuasomu peore entidades airoa paichename, cwa'bana're pachejña unkuachia chekuchejña entidades pãi chokaichejña.
- Ña'ne paikuasomu unkuachia pãi kuñucina chwo see'ne, sani ñajmu-repanã paicheja.
- Ña'ne paikuasomu pãi cueju chuo ce'ne chekurumu repanã derechote cacuoche paito unkuachia derecho mai pache chekuchejña kananame jobo chocie pairepa ne'e ña'ne paikuasomu repanare.
- Utijao chookaiche paikuasomu repanã pãi, ñajmu, cuejmu see'ne jatãni aichejana cecie paito PGN chekurumu repa chwo paito paire.
- Utijao chookaiche paikuasomu, cuejmu chocie, unkuachia cecie repanã derecho pache pairepa, repa chëjña aichejña.
- Ña'ne paikuasomu chãrona chekurumu cheku chijñaname chooche (internacionales).
- Cwamajñarua pãi peore chooche, utijao chooche repa cutucie paiche.
- chãrona ña'ne pana rua paichejña unkuachia chwe'choche ña'ne pacheja.
- Jobo'jaiche (cutu asajmu jobo'jaiche, unkuachia jobo'jaiche repa choojache cwamajñarua bwañ chini).





2. FUNCIÓN DE INTERVENCIÓN Y SERVICIOS

REPANĀ CHOOCHĒ SENI SAJU CHOOCHĒ.

En su calidad de sujeto procesal la Procuraduría General de la Nación interviene ante las jurisdicciones Contencioso Administrativa, Constitucional y ante las diferentes instancias de las jurisdicciones penal, penal militar, civil, ambiental y agraria, de familia, laboral, ante el Consejo Superior de la Judicatura y las autoridades administrativas y de policía. Su facultad de intervención no es facultativa sino imperativa y se desarrolla de forma selectiva cuando el Procurador General de la Nación lo considere necesario y cobra trascendencia siempre que se desarrolle en defensa de los derechos y las garantías fundamentales.

Reo'jache chôju saiche Procuraduría General de la Nación seni asache panasome chekuchejña r̥a paiche cajichejña, constitucional ɯnkɯachia chekɯchejña p̥ai chiañe chɯ'uchijña, sontao o jaobena chiachijña, p̥ai peore, airoaname ɯa'baná're jobochejña, majapai paichejña, chɯechoachejña, r̥a paiche chɯchejña, ɯnkɯachia rua paina chɯɯchejña, policianame. Repanā aina seeñe jã'a choreochemañe cheke chɯɯreochē, jã'a chiareocheasomɯ chekɯɯmɯ repam̥ â'i procurador de la nación reomɯ chiito ɯnkɯachia repa r̥a roiche paito p̥ai derecho ɯnce kaijɯ chookaiche paito.

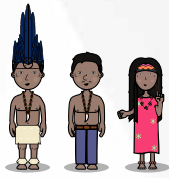
¿Cómo ejerce esta función la PGN?

¿Kése repañā chôjɯ cãjiñe paikɯ PNG?

Esta función se desarrolla a través de las actuaciones que se enlistan a continuación:

- Intervenir de manera preventiva o como Ministerio Público en lo Laboral, cuando se considere necesario, ante el trámite de petición o queja formulada.
- Revisión de tutelas ante la Honorable Corte Constitucional.





Texto --- Institucional

- Emitir Conceptos ante la Corte Constitucional.
- Promoción e intervención en procesos judiciales en defensa de los derechos e intereses colectivos.
- Intervención como Ministerio Público.
- Intervención en procesos policivos.
- Intervención ante autoridades judiciales, judicial agraria, en materia ambiental, en los procesos de arbitramento, como ministerio público ante la jurisdicción civil.
- Intervención de los procuradores judiciales en el trámite de los exhortos.
- Intervención del Procurador Delegado para Asuntos Civiles ante la Sala de Casación Civil y Agraria de la Corte Suprema de Justicia.
- Intervenciones previas al concepto de extradición que emite la Sala Penal de la Corte Suprema de Justicia.
- Intervención judicial en procesos de única o segunda instancia que se tramitan ante la Sección Segunda del Consejo de Estado.
- Intervención judicial en acciones colectivas.
- Intervención judicial en recursos extraordinarios que se tramitan ante el Contencioso Administrativo
- Intervención judicial en procesos de pérdida de investidura de Congresistas.
- Intervención en trámite especial de la tutela.
- Intervención judicial en las tutelas que se presenten contra el Procurador General, en los casos en que éste haya delegado al Procurador Auxiliar.
- Presentación de acciones de tutela, populares y de cumplimiento.
- Presentación y sustentación de recursos de casación y revisión e intervención como Ministerio Público ante la Sala de Casación Civil y Agraria de la Corte Suprema de Justicia y Tribunales Superiores.



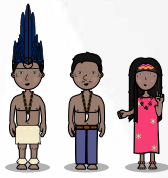


- Participación diligencia unidad de policía judicial.
- Gestión preventiva órdenes de captura.
- Investigaciones contra jueces y fiscales.
- Concepto de acuerdo con el Código Penal Militar.
- Investigación penal ante el Congreso.
- Acción de revisión.
- Beneficios por colaboración eficaz.
- Conceptos jurídicos.
- Intervención Administrativa (Investigación disciplinaria ante el Congreso, Trámite ante las autoridades de peticiones para reclamar de Gobiernos extranjeros la protección de derechos y garantías fundamentales, Intervenir ante las autoridades públicas)

i'e repa choche paiche unku chura ñãpirame.

- Seni asa'reoku'asom repanare chunare chãrona choe peoche pa chini repa chue'choo'nare, repanare se huarujatuka, chekum utijao pã cueju chooche.
- Ñaife paim unkuachia pã seeñe aichejana Corte Constitucional
- Saoche paikasomu repanare temajñaruã chĩa chooche Corte Constitucional
- Chõju o seni asaju repa chõju saiche ruã paiche cajina pã kuirache pana repanã derecho unkuachia pã chiiche peore.
- Seni asache pana'asome pã peore ñaife panajeju.
- Seni asache pana'asome poricia chooche.
- Seni asache panasome ainare ruã paiche cajinare, cua'bana're pachejña unsechina, samajñaruã airó ke'e pachejña name, peore chekuchejña, pã peore ñaife pachejña.





Texto --- Institucional

- Seni asache paikwasomꞤ unkuachia Procuradores jame chookainare.
- Rua paikꞤ seni asache paichere kutumꞤ- já'a peore pꞤi ñaÑe paiche nekꞤchejana cascio civil unkuachia chekꞤcheja Corte Suprema de Justicia.
- Seni asache paiche peore cheku chējña saochē chekꞤrumꞤ cꞤache chocie paito, sala penal de la Corte Suprema de Justicia.
- seni asache paikwasomꞤ paichiaÑe chooche techo o cachaño chōjꞤ saiche nekꞤnanani Sección Segunda del Consejo de Estado.
- seni asache paikwasomꞤ paichiaÑe chooche peore chocie.
- seni asache paikwasomꞤ paichiaÑe chooche repa rua KꞤri soacojñochijña
- seni asache paikwasomꞤ paichiaÑe chooche chekꞤrumꞤ rua paiche chꞤechokꞤji estasoto.
- Seni asache paiche utijao chooche chekꞤrumꞤ sejꞤ chooche.
- seni asache paikwasomꞤ rua paiche cajina, chekꞤrumꞤ pꞤi cecie utijao procuradores chocie, chekꞤrumꞤ repaꞤpi teure chꞤꞤ-jokācie paito.
- ÑoÑe paikwasomꞤ pꞤi chꞤo seeÑe, peore pꞤi choochename unkuachia repañā ika jokācie choche paiche.
- ñojꞤ kuache paikwasomꞤ repa KꞤri choo'cuacie unkuachia seni asache paikwasomꞤ pꞤi peore paiche chꞤꞤcheja, (ministerio público) neku chejana peore pꞤi KꞤri choocꞤachejana unkuachia Corte Suprema de Justicia y Tribunales Superiores.
- Jame paiche paikwasomꞤ peore poricia chiaÑe chooche.
- Chookaiche paikwasomꞤ chārona chekꞤrumꞤ pꞤi chiaÑe paito
- kuache paikwasomꞤ chekꞤrumꞤ repa ainare jueces pꞤi unkuachia Fiscales repañare cꞤeche.
- Ikācie paiche paichiaÑe sontao pꞤi.
- KꞤe ñaÑe paikwasomꞤ peore pꞤi chiaÑe Congreso rua paicheja chooche.
- Chociere ñaÑete kutumꞤ.
- Reo'jache choocheasomꞤ jame chookainare.
- Peore rua paiche kutꞤcheja ley paiche.
- Seni asache KꞤri repañare (kuache paikwasomꞤ- disciplinaria ante el Congreso, seeÑe já'a choreocheañe cheke chꞤꞤreoche, já'a chiareocheasomꞤ chekꞤrumꞤ- gobiernos extranjeros- chiito unkuachia repa)





3. FUNCIÓN DISCIPLINARIA

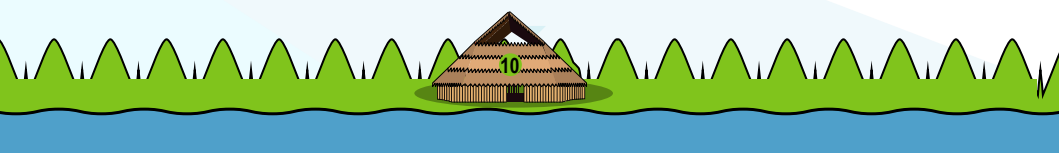
ROJACHE CHOOCHE PAICHE

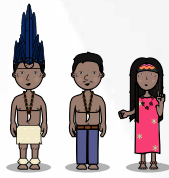
La Procuraduría General de la Nación es la encargada de iniciar, adelantar y fallar las investigaciones que por faltas disciplinarias se adelanten contra los servidores públicos y contra los particulares que ejercen funciones públicas o manejan dineros del estado, de conformidad con lo establecido en el Código Único Disciplinario.

Procuraduría General de la Nación já'a asomꞥ repa cãjiñe pana unkuachia buache chekꞥrumꞥ tijñe choche cꞥeche paikꞥasomꞥ paire chocie paito-unkuachia tenere pãi chocie jatãni rꞥa paiche cajinare o rꞥa paiche Kuri cajina, repa aicheja ika jokãcie choche paikꞥasomꞥ Código Único Disciplinario.

¿Cómo ejerce esta función la PGN?

Esta importante función, se concreta en el poder para investigar y sancionar a los servidores públicos que violen la ley Disciplinaria, que desconozcan el código de deberes e impidan el adecuado ejercicio de la función pública, mediante procesos disciplinarios, previo trámite de indagación preliminar si es necesario, que se realiza a través de investigación disciplinaria o procedimiento verbal. También comprende la sanción por presentación de queja temeraria, la adopción de medidas preventivas y el decreto de suspensión provisional.





Texto Institucional

¿Kése repanã chôjũ cãjiñe paikũ PNG?

Rũa roimũ i'ê chooche, repanare Kue jñaa chía nũkoche paikũasomũ peore ne'ê cajinapi cũche chorũ, repanã chooche paiche rũñe chomañe roí, Jajañejekũna repa rũñe chũe'choche seni asache paikũasomũ repanare cuezũ peore cũtũ asajũ. Ûnkũachia asa chiareomũ cũache chosinare repa cũache ikachepi Jajañejekũna chãrona soñoñe paikũasomũ.

CANALES DE ATENCIÓN

PAI KUA ASOCHEJÑA

Señor(a) ciudadano(a), si usted necesita recibir orientación o información sobre algún trámite o servicio de la entidad o desea radicar una petición, queja, reclamo, sugerencia o denuncia, puede hacerlo por los siguientes canales.

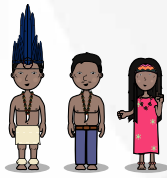
Ñakũ(o) bwuejoro cakũ (o), mũpi narũã masihũato utijao chooche o cheke entidad choochere masira china o chekũrũmũ mũpi chũo cesa chini, cũache choonare chũñe paito lchejana seni asareomũ.

Canal Presencial – CAP

- Nivel Central

Centro de Atención al Público CAP, Carrera 5 No. 15-60, Bogotá D.C., en días hábiles de lunes a viernes, de 8 a.m a 5 p.m., jornada continua.





PROCURADURÍA GENERAL DE LA NACIÓN

Centro de conciliación

- Para solicitar la conciliación, se radica solicitud de lunes a jueves en horario de 8:00 am a 11:00 am.
- Asesoría todos los días de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
- Entrega de constancias por las tardes de 1:00 p.m. a 5:00 p.m. y los días viernes de 8:00 a.m.- 12:00 m y de 1:00 – 5:00 p.m.

Nivel Territorial:

- Puede consultar los puntos de atención a nivel nacional en nuestro sitio web www.procuraduria.gov.co.

Unkũachia chekũchejña paimũ seni asareochejña mai paicheja peore (a nivel nacional) lchejana, www.procuraduria.gov.co.

Canal Telefónico – CAP

pâi soni asareocheja

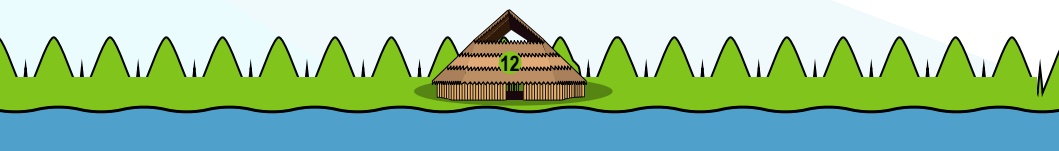
Los ciudadanos pueden comunicarse con el Centro de Atención al Público CAP también por esta vía, aquí se les suministra información sobre el uso de los canales institucionales idóneos para la presentación de solicitudes y en caso que solicite la formalización de su requerimiento se realiza el registro de la petición en formato dispuesto para ello y se dará trámite de la misma de acuerdo con los procedimientos establecidos.

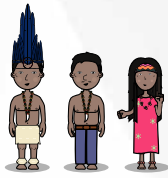
Repanã pâi soni asareocheja paimũ unkũachia Centro de Atención al Público CAP ichejapi kũamũ repa chekũchejña canales paichejña seni asareochejña.

Línea gratuita nacional: 01 8000 940808

Línea reducida local: 142

Línea directa en Bogotá: 5878750





Texto --- Institucional

Canal Escrito

canal tocha saoreoche

Por este canal se reciben todas las solicitudes escritas dirigidas a la Procuraduría General de la Nación, ya sea que el ciudadano las radique por la ventanilla del CAP Sede Central o por correo certificado.

Icheja asome peore

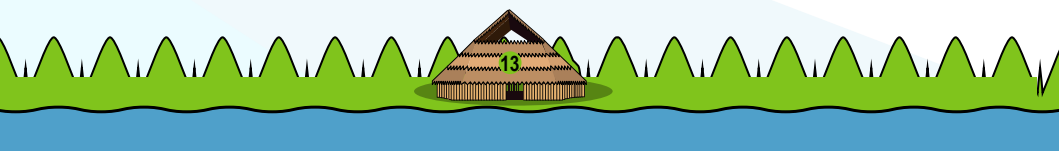
Canal Virtual

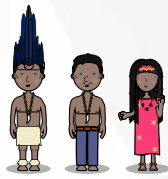
Solicitudes al correo electrónico: quejas@procuraduria.gov.co, o en la web institucional en el botón Sede Electrónica puede escribirnos de forma anónima o como usuario registrado.

Redes Sociales

Facebook: [Facebook.com/ProcuraduriaGeneral](https://www.facebook.com/ProcuraduriaGeneral)

Twitter: [@PGN_COL](https://twitter.com/PGN_COL) - Youtube: [pgncuentaoficial](https://www.youtube.com/pgncuentaoficial)





PREGUNTAS FRECUENTES DEL CIUDADANO

1. ¿Qué es la Procuraduría General de la Nación?

La Procuraduría General de la Nación es un órgano de control, autónomo e independiente respecto de las tres (3) ramas del poder público. Por mandato constitucional representa a la sociedad con la misión de: “Vigilar el cumplimiento de la Constitución y la Ley, promover la protección de los derechos fundamentales, el respeto de los deberes ciudadanos y proteger el patrimonio público, siendo referente de eficiencia, eficacia y valoración ética en el ejercicio de la función pública.”

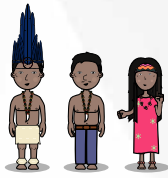
Su visión es ser guardián del interés general y vigilante del cumplimiento de los fines del Estado. Su gestión está orientada por el interés general, en el marco de un Estado Social de Derecho, que reclama a sus servidores resultados sociales dentro de un comportamiento ético, de altos principios y valores.

1. ¿unkeche jã'a Procuraduría General de la Nación?

Procuraduría General de la Nación icheja asomꞫ aicheja peore cajicheja, unkeachia chekechejña paimꞫ chotechijña. Repa constitución pãï ñañe paicheja ijache IkãmꞫ: “ñañe paimꞫ peore repa constitucioname ley ikãche, chookaiche pana'asome kuirache repa derecho rãa roche, ña cutujꞫ repa pãï ñañe paiche unkeachia repanare ainare kuirache paikusomꞫ pãï peore ne'e reo'jache chõjꞫ, miañe peore repa ika jokãcie”.

Ina ñañe paju'asome peore pãï ne'e kuriaju repa ika jokãcie paiche estado cutucie. Ina aina chooche ñañe paikusomu peore pãï chiicheji, masiju'u repa ijache ikãche estado social de derecho, seni asana'asome peore cho'o pinijaicie reo'jache.





Texto --- Institucional

2. ¿Qué diferencia hay entre la Contraloría, la Procuraduría, la Fiscalía?

Tanto la Procuraduría General de la Nación como la Contraloría General de la República son órganos de control con campos de acción diferentes. Mientras la Contraloría se encarga de vigilar la gestión fiscal de la administración y de los particulares o entidades que manejan fondos o bienes de la Nación, la Procuraduría General de la Nación vigila la conducta oficial de los funcionarios públicos y de los particulares que ejercen funciones públicas. Lo relacionado con la Contraloría se encuentra en el título X, Capítulo I de la Constitución Política.

Por el contrario, la Fiscalía no es un órgano de control, pertenece a la rama judicial y se encarga de investigar los delitos, y si las pruebas lo ameritan acusar ante los jueces y tribunales competentes a los presuntos infractores. La Fiscalía puede investigar por iniciativa propia o por denuncias instauradas ante Comisarías, Inspecciones de Policía o Unidades de Reacción Inmediata de la Fiscalía (URI).

2. ¿Junkeche natijñe paiku Contraloría, Procuraduría, la Fiscal?

Procuraduría General de la Nación name Contraloría General de la República icheja asome aichejña peore cajicheja jatñi te 'cheja chía. Contraloría Jana ñañe pana'asome peore rua paichejña paiche unkuachia chekx chējña Kuri paichejña o peore nación ke'e c̣amajñaṛa paichejña, procuraduría asomx peore reo'jache chooche ñañe pana, c̣ueuchonaname unkuachia chekuna choche p̣i peore. Cheke contraloría ñañe paiche c̣x̣ asaḳasomx título x capítulo I constitución política.

Chekurumx, Fiscalía aichejasomx jatñi peore p̣i chooche cajimacheasomx, ñañe paichejasomx ruñe chooche paiche rama judicial, unkuachia Kue ñañe pana'asome c̣ache choonare repa pi unku paito ñoñe paikuasomx ainani jueces paire unkuachia tribunales repa c̣ache chosinare. Fiscalía ḳereona'asome repanare huache o japoni chekunapi ḳacie paito comisaria.





3. ¿Y qué pasa con la Defensoría del Pueblo y las Personerías Municipales?

La Procuraduría General de la Nación, la Defensoría del Pueblo y las Personerías Municipales conforman el Ministerio Público. El Ministerio Público se relaciona con la función constitucional de guardar y promocionar los derechos humanos, proteger el interés público y vigilar la conducta oficial de quienes desempeñan funciones públicas. Para el ejercicio de esta función la Constitución ha creado tres instituciones cada una con competencias particulares, que son la Defensoría del Pueblo, las Personerías y la Procuraduría. Lo relacionado con el Ministerio Público puede consultarse en el título X, Capítulo II de la Constitución Política.

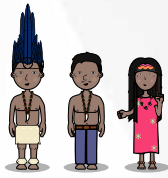
3. ¿Jese paiku Defensoría del Pueblo unkuachia Personerías Municipios canare?

Procuraduría General de la Nación, Defensoría del Pueblo (pâi kuirana) unkuachia Personería municipiocana, inapi já'a pâi peore ña'ne panare chona'asome (Ministerio Público). Pâi peore ña'ne paicheja (Ministerio Público) ina'asome aina peore Constitución name choona carebaju choo'ño'ne panasome derechos pâi peore ne'e, kuiraj'uch pâi chiiche, unkuachia ñaj'uch repa choonare pâi ne'e. I'e cuamaj'ñarua chooche panare Constitución choo'asom'uch chotechij'ña kuiraj'ana, Defensoría del Pueblo, Personería unkuachia Procuraduría. Peore ña'ne paiche Kue ñareo'kuasom'uch título X, capítulo II de la Constitución Política.

4. ¿Qué funciones cumple la Procuraduría General de la Nación?

En virtud de los artículos 277 y 278 de la Constitución de 1991, cumple tres funciones misionales: Preventiva y de control de gestión: dirigida a evitar que los servidores públicos y los particulares que ejercen funciones públicas, incurran en conductas sancionables o que impidan conductas violatorias del orden jurídico, económico y social.





Texto Institucional

Así mismo, esta función está relacionada con la guarda y promoción de los derechos y deberes fundamentales del Estado y de la sociedad; Intervención: la Procuraduría General de la Nación tiene la facultad de representar a la sociedad, ante los órganos judiciales, defiende los intereses colectivos y de la sociedad y actúa como órgano de vigilancia de la constitucionalidad y legalidad ante cualquier órgano de la República, Disciplinaria: orientada a adelantar y decidir las investigaciones que por presuntas faltas disciplinarias se sigan contra los servidores públicos y los particulares que ejercen funciones públicas o manejan dineros del Estado, con el fin de propender por el ejercicio diligente y eficiente de la función pública.

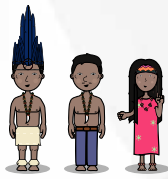
4. ¿unkere choche panañe procuraduría general de la nación?

Reo'jache chooche artículo 277, 278 repa Constitución 1991, chote 'majña chooche paichete cõtumũ repañã aina: chãrona ñã masijũ'ũ cãjjjũ chooche paiche: ñãñe paikũasomũ pãï peore ne'e chũe choonare unkuachia Chekũnare pãï peore ne choonare, chekũrũmũ repanapi repa ikaciere rũñe chojarũ chini cũache chomañe, peore cãmajñaũua paichejame unkuachia pãï peore. Jajañejekũna ina kũrirache panasome kũajũ repa derecho paiche unkuachia pãï chooche paiche (deberes); seni asache paiche: Procuraduría General de la Nación ñãñe panasome pãï peore, aina paichejana kũajũ, kũirakaijarũ chini pãï chiiche unkuachia ñajarũ chini constitución reo'jache chooche. Reo'jache chooche: ñãñe paikũasomũ repanare chũe'choo'nare Kũe masijũ'ũ repañã chooche reo'jache chojarũ chiini, tena choonaname unkuachia pãï peore ne'e choona, chekũrũmũ tiñe chotó tũareojakũ chini.

5. ¿Ante quién actúa la Procuraduría?

En cumplimiento de la función preventiva la Procuraduría General de la Nación puede actuar frente a todas las entidades del orden nacional, departamental o municipal que sean competentes; también puede convocar la participación de





la ciudadanía o de sectores sociales específicos, así como de organizaciones de carácter privado según el caso, bajo los parámetros que la acción preventiva amerite.

Respecto a la función disciplinaria la Procuraduría General de la Nación tiene el poder de ejercer un control disciplinario preferente para adelantar y decidir investigaciones que por presuntas faltas disciplinarias se sigan contra los servidores públicos y los particulares que ejercen funciones públicas.

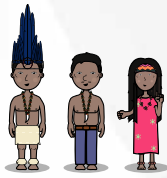
Y para la función de intervención tiene facultad para actuar cuando sea necesario, ante la justicia ordinaria, la Fiscalía General de la Nación, la Corte Constitucional, el Tribunal Contencioso Administrativo y el Consejo Superior de la Judicatura, en defensa del orden jurídico, del patrimonio público, de las garantías y derechos fundamentales de los colombianos. Las áreas de intervención son las relacionadas con familia; asuntos civiles; laborales; penales; ambientales y agrarios; y el contencioso administrativo, esto es, cuando hay demandas de particulares o de entidades privadas ante el Estado o entre entidades del Estado encaminadas a obtener una pretensión económica.

5. ¿unkenani chookaiche panañe Procuraduría?

Repanã Procuraduría General de la Nación chãrona choche paiche, ñañe paikuasomꞱ peore entidades rꞱa paichejña peore repacheja mai paicheja (nacional), departamento o municipal; unkuachia chooche pana'asome pã'i'pi jame papꞱ chini o chekuchejña machejñarꞱa, chekũꞱmꞱ organizaciones tena choona o tena paina.

Rũñe chooche ñañe pana Procuraduría General de la Nación, inapi ñañe paimꞱ rũñe chooche, cꞱejꞱ masiju'Ʇ ikãche paname chekũꞱmꞱ tijñe ñani o cꞱache chocie paito repa pã'i ne'e chũechoona o unkuachia chekũna tena choona.





7. ¿Cómo puedo acceder a los servicios de la Procuraduría?

En Bogotá diríjase al Centro de Atención al Ciudadano-CAP, ubicado en la cra. 5ª N°.15- 60, torre B. En el resto del país diríjase a las Procuradurías Regionales y Procuradurías Provinciales más cercanas. Consulte las direcciones y teléfonos en nuestra página web www.procuraduria.gov.co en el link Portal de la Procuraduría. También puede llamar al PBX (1) 5878750 desde el cual lo pueden conectar con las dependencias del nivel territorial y central.

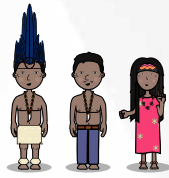
7. ¿kêse kaka ñareoku Procuraduría chooche?

Bogotá saiche paimu pâi peore seni asato kũacheja Centro de Atención al Ciudadano-CAP, ubicado en la cra. 5ª N°.15- 60, torre B. chekũachejña tiareochejña paikũasomũ Procuraduría mai paichejña. Ʋnkũachia ñareokũasomũ repa bwũnjña paiche internetna www.procuraduria.gov.co en el link Portal de la Procuraduría. Ʋnkũachia soireokũasomũ PBX (1) 5878750 icheja soireokũasomũ peore na'a kũejñe paicheja name Ʋnkũachia aicheja.

8. ¿Qué servicios presta la Procuraduría a través del Centro de Atención al Ciudadano-CAP en Bogotá?

Atención u orientación presencial o telefónica para la recepción de peticiones, quejas, reclamos, sugerencias y denuncias: Se activa la función disciplinaria de la Procuraduría, cuando el ciudadano interpone una QUEJA, que es la que se eleva en contra de un servidor público o de un particular en ejercicio de una función pública, que por acción u omisión en ejercicio de sus funciones ha cometido una irregularidad. Para la radicación telefónica de queja verbal, puede llamarse al número telefónico (1) 5878750 Opción 3. Así mismo, se activan las funciones preventivas y/o de prevención de la Procuraduría cuando el ciudadano radica una PETICIÓN, que es la solicitud para que la Entidad conozca





Texto Institucional

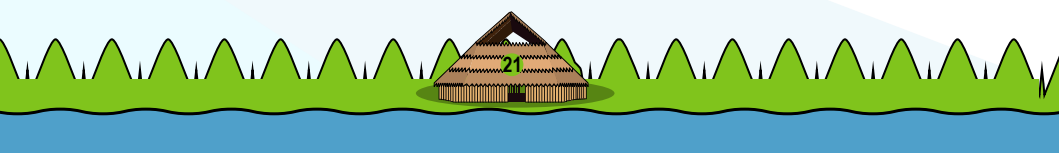
un asunto de interés público o resuelva lo pertinente en torno de una situación particular.

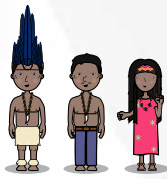
Seguimiento de quejas o peticiones radicadas en la Procuraduría: El interesado o un tercero, puede pedir información sobre el estado en que se encuentra su solicitud. También puede dirigirse a la Procuraduría Regional o Provincial donde lo radicó. Así mismo,

8 ¿unkere chooche Procuraduría jā'a centro de atención ciudadana- CAP?

Ñañe o kũache paiche repa cenare, chũo cenare, unkuachia chũo paiche chũũnare: icheja bua'kuasomũ ruñe chũe'choche Procuraduría, chekũrumũ pãi chũo seto, jatãni chũo paiche cuasoto repa chũechoonanai o chekũna tena choona jatãni peore ne'e choona, chekũrumũ tiñe chocie paito. Unkuachia pãi peore soireocheja (1) 5878750 Opción 3. Jajañepi chãrona cũtũ careba'reocheasomũ chekũrumũ chũo paito repa secibaũre, Jajañejekũna repa cenare reo'jache kũache paiche 'asomũ.

Ñajũ saiche paikũasomũ repanare Procuraduría pai seeñe o chũo ceñe: repa secikũ o cheku sereokũasomũ repanare estado chekũrumũ repa cecie. Unkuachia tiareokũasomũ Procuraduría ña kũejñe painani (Regional) repa chũo'cecicheja. Unkuachia soireokũasomũ (1) 5878750 y marcar la opción 3; unkuachia internetna web www.procuraduria.gov.co. Ruã roikũasomũ kũache numero aichejña soiche repanapi sereochẽ pajakũ chini.





Orientación jurídica acerca de situaciones que involucren los derechos fundamentales de la infancia y la familia: En Bogotá, la Procuraduría Delegada para la Defensa de los Derechos de la Infancia, la Adolescencia y la Familia, ofrece orientación jurídica en los temas relacionados con alimentos, custodia, etc. Usted puede llamar al (1) 5878750 Opción 3. En el resto del país esta orientación se realiza a través de las Procuradurías Judiciales en Familia.

*Expedición del certificado de antecedentes: Este certificado brinda información sobre sanciones disciplinarias, penales e inhabilidades derivadas de irregularidades en el desarrollo de funciones públicas.

El certificado ordinario contiene las anotaciones de las providencias ejecutoriadas en los últimos cinco (5) años, aun cuando su duración sea inferior a ese período, las automáticas que señale la ley, y en todo caso, aquellas que se encuentren vigentes al momento de generarse el certificado, aunque hayan transcurrido más de cinco (5) años desde la ejecutoria del fallo. Para tal fin el interesado debe ingresar al sitio Web www.procuraduria.gov.co y seguir los pasos siguientes:

a) Acceder al botón o link de ANTECEDENTES DISCIPLINARIOS, que se encuentra en la parte superior derecha de la misma, dando clic en dicho botón.

b) El sistema abre la ventana de opciones de consulta del certificado de antecedentes.

c) Señalar el tipo de certificado: especial u ordinario, mediante la activación del botón de acuerdo a las necesidades del interesado.

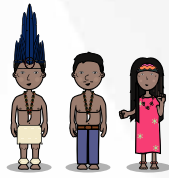
d) Activar el link GENERAR EL CERTIFICADO o SALIR, de acuerdo a sus necesidades.

e) El sistema automáticamente muestra un cuadro de diálogo, donde presenta tres (3) opciones: ABRIR, GUARDAR, CANCELAR. El ciudadano debe seleccionar una de ellas. Si selecciona ABRIR el sistema muestra el certificado de antecedentes en formato pdf, que podrá imprimir el interesado en papel blanco.

f) Los certificados que exijan firma original deberán ser expedidos por el Jefe de la División Centro de Atención al Público - CAP en la ciudad de Bogotá, D.C.

Expedición de certificados especiales: Estas certificaciones están orientadas a nombramientos o posesiones en cargos que exijan ausencia total de sanciones. Contiene, además de las anotaciones del certificado ordinario, las inhabilidades intemporales previstas en la ley para algunos



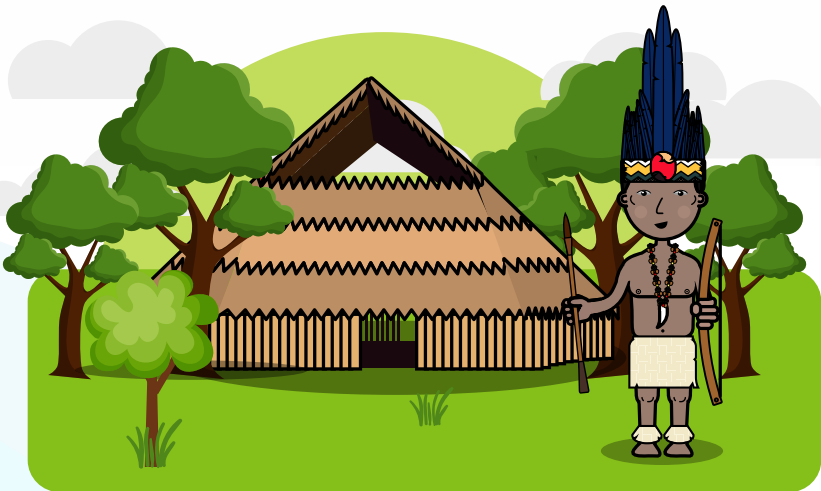


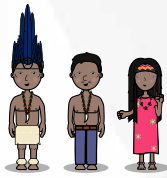
Texto Institucional

cargos de la administración pública, tales como los de elección popular, Fiscal General de la Nación, Procurador General de la Nación, Contralor General de la República, Magistrados de la Corte Suprema de Justicia, Corte Constitucional, Consejo Superior de la Judicatura y del Consejo de Estado, Miembros del Consejo Nacional Electoral, Director de Departamento Administrativo, Miembros Junta Directiva del Banco de República, Notario, y empleados y funcionarios de la Rama Judicial y de los órganos de control. Para tal fin el interesado debe ingresar al sitio web www.procuraduria.gov.co

Expedición de certificaciones en materia de derechos humanos e infracciones al derecho internacional humanitario, las cuales contienen las imputaciones señaladas en apertura de investigación disciplinaria a miembros activos o retirados de los cuerpos armados legales de Colombia.

Diligencias de notificación de las actuaciones que se producen en el curso de las investigaciones disciplinarias y diligencias de posesión de defensores de oficio, consulta de expedientes, trámite de despachos comisorios y presentación de memoriales de recursos interpuestos contra decisiones proferidas en las investigaciones.



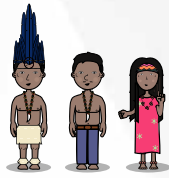


Ñojm̄ kwache paikwasom̄ ruñe chue'choche peore derecho rua paiche chivananame majapai ne'e: Bogotá, Procuraduría jokācojñona maire derecho kwirache pana chivaname ponsu painame unkwachia majapianame ñañe panasome, ñojm̄ repa ruñe chuechoche. Unkwachia soni seni asa'reoku'asom̄ lchejana (1) 5878750 Opción 3. Chekuchejña paina choreo'kuasom̄ rocuraduría judiciales ruñe choche cutuchejana.

Utijaoba antecedente seni: ijaoba kwakwasom̄ peore pāi'ch paiche reo'jache o cwache paiche, chekum̄m̄ rua paiche choosiku paito peore kwakwasom̄. Repa certificado rump̄ paibanare chooche kwakwasom̄ repanā 5 repa unsum̄m̄ paicie'chia jatāni chekum̄m̄ repa ikacirum̄pi nakacharu paito repa ley ikache chooche paikwasom̄ jatāni chekum̄m̄ repa ceciere nami inci'eueto, lchejana kaka rutareokuasom̄ página web www.procuraduria.gov.co

- A.** Kaka ñañe paim̄ ANTECEDENTES DISCIPLINARIOS, paikwasom̄ sencebute wja kakore, jachejana ñoñe paikwasom̄.
- B.** Repacheja vatakuasomu Kue ñañm̄ chiicheja certificado antecedentes.
- C.** Ikache paikwasom̄ unke certificado chiiku(o) chini: paikwasom̄ rua paina nename unkwachia rump̄ paibana ne'e, repa chejana noto mai chiche rutareokuasomu.
- D.** Ñoñe paikwasom̄ link generar el certificado mai chichete masijm̄.
- E.** Repa sistemabm̄ te'ana ñokwasom̄, paikwasom̄ chotemajña: vatacheme, carebacheme, kũeche. Pai chiañe paikwasom̄ repanare huache. Repaupi vatachena noto te'ana ñokwasom̄ repa certificado antecedente pdf'ña maipi repa rutareokuasom̄ utijaobana.
- F.** repa certificado ainapi o aipi Tochache paito sani seni asache 'asom̄ Centro de Atención al Público - CAP en la ciudad de Bogotá, D.C





Texto Institucional

Certificado rúa paina rutache: i'e certificado ñañe paikuasomꞫ chekurumꞫ rúa paiche cajikute chiani chooche. paikuasomꞫ certificado Chekunare chocie 'name repa ley ikãcie chekurumꞫ repa rúa paiche cajinare chiapirani elección popular, Fiscal General de la Nación, Procurador General de la Nación, Contralor General de la República, Magistrados de la Corte Suprema de Justicia, Corte Constitucional, Consejo Superior de la Judicatura y del Consejo de Estado, Miembros del Consejo Nacional Electoral, Director de Departamento Administrativo, Miembros Junta Directiva del Banco de República, Notario, y empleados y funcionarios de la Rama Judicial y de los órganos de control.

Certificado insiche peore derecho 'name ñañe paiche, chekurumꞫ repaꞫ pai paiche peore kꞫache, reo'jache o cꞫache paikumꞫ chiiche.

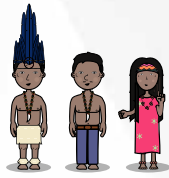
Peore tocha kꞫache pai o entidades rúa paichejña chõju paiche, repañã seni asacie, utijao chocie unkuachia repañã Kuri cajicie.

9. ¿Cómo puedo interponer una queja disciplinaria?

Para poner en conocimiento de la Procuraduría las conductas irregulares de servidores públicos o particulares que presten un servicio público, usted puede interponer una queja por cualquiera de los siguientes medios. Por escrito en el sitio web www.procuraduria.gov.co, marque el link Portal de la Procuraduría y en el enlace «quejas y/o denuncias», llene los datos solicitados y describa de manera concreta la conducta que deba ser investigada.

O radique su queja de manera presencial en el Centro de Atención al Público CAP en la ciudad de Bogotá o en cualquiera de las sedes regionales, distritales o provinciales de la Procuraduría. Telefónicamente. Marque al (1) 5878750 Opción





Texto Institucional

3 o llame a la Procuraduría Regional o Provincial más cercana. En cualquier caso, es muy útil concretar la(s) conducta(s) y las circunstancias de tiempo, modo y lugar, objeto de la queja, para facilitar a la Entidad el trámite correspondiente.

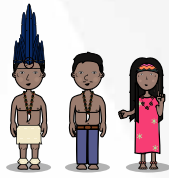
9. ¿Kêse choche paiku ruñe chochete chuo seni?

ChekurumꞤ pai ne'e chuechoonapi CꞤache paito Procuraduría masijapꞤ chini icheja ukꞤa huacheja cutꞤ reokuasomꞤ. TochajꞤ Internetna webna www.procuraduria.gov.co chꞤo kꞤache chichejana, kꞤache paikꞤasomꞤ peore mai ñajꞤ rãichê repa jokãcojñonare repañã tijñechoche. O ukꞤachia maire KꞤa reokuasomꞤ repa aichejana t'ía Atención al Público CAP chichejana Bogotá bwejopona o ukꞤachia na'a kꞤejiñe painani repa jokãcojñonare. UkꞤachia soireokꞤasomꞤ (1) 5878750 Orpción 3 nakꞤeñe painani. NarꞤã roikꞤasomꞤ peore kꞤato repañã chocirꞤmꞤpi repa choocicheja peore narꞤã cꞤaja peoche choreojakꞤ chiini.

10. ¿Cómo puedo presentar una petición ante la Procuraduría?

Para solicitar la intervención de la Entidad en un asunto de interés público, puede hacerlo verbalmente o por escrito en Bogotá, radicando su petición en el Centro de Atención al Público CAP, en la Carrera 5 No. 15-60 o en el resto del país, consultando los puntos de atención en la www.procuraduria.gov.co. Igualmente al correo electrónico quejas@procuraduria.gov.co, o en la Sede Virtual de la web institucional o telefónicamente a la línea gratuita nacional 01 8000940808, línea reducida local 142 o línea directa Bogotá 5878750.

Su petición debe indicar claramente el objeto de la solicitud y la dependencia a la que va dirigida. Recuerde que la petición se puede solicitar sea para prevenir un hecho que puede afectar el interés público o para solicitar una intervención de la Procuraduría en asuntos que pone en riesgo el patrimonio público, la garantía y derechos fundamentales o la defensa del orden jurídico.



Texto Institucional

10. ¿Kêse sereoku chu'ure Procuraduría?

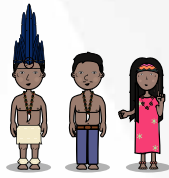
Maipi rúa paibwɛnjña entidad queré seni asaɲ chiini pai masiche paiche choreo'kuasomɛ cɛtɛjɛ o tochajɛ Bogotana Centro de Atención al Público CAP, en la Carrera 5 No. 15-60 chekɛcheja ɛnkɛachia paginana www.procuraduria.gov.co, o japani correo quejas@procuraduria.gov.co, ɛnkɛachia chekɛ cheja internetpani o soicheja peore repa chējña. 01 8000 940808, línea reducida local 142 o línea directa Bogotá 5878750. Repa chɛo ceñe rɛa masi kɛache paikɛasomɛ repa aicheja saiche. I'e masiche paikɛasomu cɛache paimanejakɛ chiini peore pai ne'e, o chekɛrɛmɛ chãrona chɛo paito carebaɲ chini.

11. ¿Qué es y cómo tramito mi certificado de antecedentes?

Este certificado brinda información sobre sanciones disciplinarias, penales e inhabilidades derivadas de irregularidades en el desarrollo de funciones públicas. El certificado ordinario contiene las anotaciones de las providencias ejecutoriadas en los últimos cinco (5) años, aun cuando su duración sea inferior a ese período, las automáticas que señale la ley, y en todo caso, aquellas que se encuentren vigentes al momento de generarse el certificado, aunque hayan transcurrido más de cinco (5) años desde la ejecutoria del fallo. Para tal fin el interesado puede dirigirse al Centro de Atención al Público de las Procuradurías Regionales o Provinciales más cercanas o puede ingresar al sitio web www.procuraduria.gov.co y seguir los pasos siguientes:

- a) Acceder al botón o link de ANTECEDENTES DISCIPLINARIOS, que se encuentra en la parte superior derecha de la misma, dando clic en dicho botón.
- b) El sistema abre la ventana de opciones de consulta del certificado de antecedentes.





Texto Institucional

- c) Señalar el tipo de certificado: especial u ordinario, mediante la activación del botón de acuerdo a las necesidades del interesado.
- d) Activar el link GENERAR EL CERTIFICADO o SALIR, de acuerdo a sus necesidades.
- e) El sistema automáticamente muestra un cuadro de diálogo, donde presenta tres (3) opciones: ABRIR, GUARDAR, CANCELAR.
El ciudadano debe seleccionar una de ellas.

Si selecciona ABRIR el sistema muestra el certificado de antecedentes en formato pdf, que podrá imprimir el interesado en papel blanco. La Procuraduría General de la Nación garantiza de manera gratuita la disponibilidad permanente de la información electrónica sobre certificación de antecedentes disciplinarios para ser consultados y/o impresos.

SI ES LA PRIMERA VEZ QUE LO SOLICITA O EL NÚMERO DEL DOCUMENTO NO APARECE REGISTRADO

Acérquese al Centro de Atención al Público en Bogotá o las Procuradurías que están en la capital de Departamento con su cédula original, pasaporte, NIT de la empresa ó cédula de extranjería, y una copia simple. Una vez usted sea registrado ya podrá pedir los antecedentes a través de la página web de la Procuraduría.

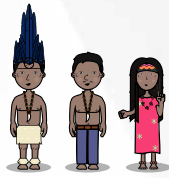
SI LO REQUIERE EN ORIGINAL O PARA UN TRÁMITE EN EL EXTERIOR

Deberá ser solicitado directamente por el interesado, con el respectivo documento de identidad, en el Centro de Atención al Público (CAP) ubicado en la ciudad de Bogotá Cra. 5 N° 15-60 Torre B; en cualquier caso, el apostillaje del certificado será a cargo del interesado.

Y SI EL CERTIFICADO ES PARA UNA PERSONA JURÍDICA

Presentar el Certificado de Cámara y Comercio y, en el caso de empresas extranjeras, el respectivo registro de la misma en la Cámara de Comercio en los términos de ley correspondientes.





Texto --- Institucional

11. ¿unkeche o kесеche chooche paiku chu'u certificado antecedente chooche?

í'e certificado choocheasomu kuañu chini peore pai'u paiche reo'jache o cuaeche chocie, repa naruã ñañe paime ruu paiche cajina chõju saichete. Certificado peore paikuasomu repa pã cho'oku rãichẽ 5 repa unsurumu chocie, repa ley ikãcie paiche, chekurumu repa ika jokacirumu naruã jerumu paito jẽe

a) Kakache paikuasomu nekuchejana ANTECEDENTES DISCIPLINARIOS chichejana, paikuasomu sencebute uja jutu kakore, jachejana noñeasomu.

b) Jacheja vatakuasomu chekucheja kue ñañe paikuasomu repa certificado antecedente.

c) Ña'a ñoñe paikuasomu mai chiiche certificado: rua paiche o unkuu huna ruta reoche, jachejana ñoñe paikuasomu maire huache.

d) Jachejapi ñoñe paikuasomu GENERAR EL CERTIFICADO, mai chiiche.

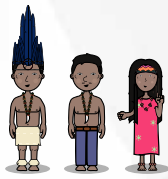
e) repacheja te'ana ñokuasomu ruibu, chote 'majña paiche, vatachename, carebacheme, unkuachia cuche. Repa choku ñoñe paikuasomu repaure huache. Vatache chichejana noto te'ana ñokuasomu repa certificado antecedente jaoba pdf, ruta reoche.

Procuraduría general de la nación, chookaiche panasome Kuri semañe repa jaoba antecedente jaoba, kue ña'a rutareoche.

CHAREPARO SEKU PANI O CHEKURUMU NUMERO REGISTRACIE PEOTO.

Saiche paikuasomu pai peore asache paichejana Centro de Atención al Público Bogotá bwue jopona o Procuradurías naruã kuejñe paichejñana sajú repa cedula unkuarepare, unkuachia pasaporte, nit repau paicheja ke'e o cedula cheku pai ke'e pani. Jajañe sacirumu antecedentejaoba rua reokuasomu paginana webna procuraduría quena.





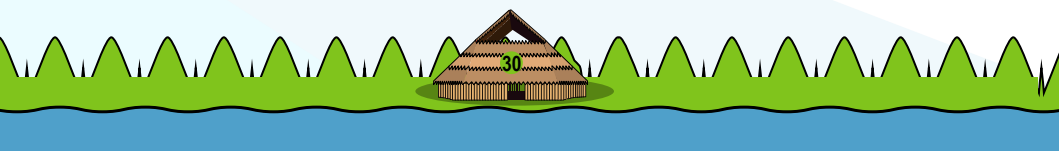
PROCURADURÍA GENERAL DE LA NACIÓN

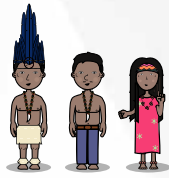
Saiche paikasomꞫ pai peore asache paichejana Centro de Atención al Público Bogotá bwæ jopona o Procuradurías narꞫã kꞫejñe paichejñana sajú repa cedula ñkꞫarepare, ñkꞫachia pasaporte, nit repaꞫ paicheja ke'e o cedula chekꞫ pai ke'e pani. Jajañe sacirꞫmꞫ antecedentejaoba rꞫa reokꞫasomꞫ paginana webna procuraduría qꞫena.

ChekꞫrꞫmꞫ original ñcꞫa repa jaobate chini o chekꞫ chejana saora chini chooche. Ceñe paikasomꞫ repa repaꞫpi, repaꞫ utijoabapi, nekꞫchejana, pai peore ceñe ñañe paichejana Centro de Atención al Público (CAP) Bogotá bwæ jopona Cra. 5 N° 15-60 Torre B.

CERTIFICADO RꞫA PAIKꞫ NE'E PAITO, ñoñe paikasomꞫ certificado cámara, comercio ke'e, ñkꞫachia chekꞫrꞫmꞫ Ponce bwꞫnjña chekꞫ cheja cabwæ paito ñkꞫachia sache paikasomꞫ Utijaoba cámara de comercio ke'e repa ley ikãcie paiche.

ChekꞫrꞫmꞫ chꞫo paito repaꞫ namipi, tꞫóche o número repaꞫ ne'e, saiche paikasomꞫ registraduria nacional, jachejapi certificado insijarꞫ chini carebacꞫaciame chi'jaoba. ÑkꞫachia saiche paikasomꞫ repa Ponce bwꞫnjña panare u organizaciones, repa chiikꞫ seeñe paikasomꞫ cámara de comercio, repa certificado repaꞫ pache ñkꞫame chejarꞫ chini NIT name peore.





12. ¿Y qué otros servicios presta la Procuraduría General de la Nación?

Orientación en caso de DESPLAZAMIENTO FORZADO o cuando no obtenga respuesta a sus quejas por servicios públicos en las entidades correspondientes o en la Superintendencia. Esta orientación la puede solicitar en el Centro de Atención al Ciudadano-CAP, ubicado en la cra. 5ª N°.15-60, torre B. En el resto del país diríjase a las Procuradurías Regionales y Procuradurías Provinciales más cercanas.

Prevención frente a DERECHOS HUMANOS Y ASUNTOS ÉTNICOS, para lo cual se cuenta con grupos de trabajo especializados en la atención a población desplazada, justicia transicional, atención a víctimas y testigos, asuntos étnicos, afrocolombianas y minorías sexuales, carcelarios y penitenciarios, y seguimiento a medidas impuestas por instancias internacionales. Para comunicarse puede llamar al teléfono (1) 5878750 Ext. 11502.CENTRO DE NOTIFICACIONES: Ubicado en la Cra. 5 No. 15-60 Piso 1°, en este Centro se comunican las decisiones proferidas en los procesos disciplinarios que adelantan las Procuradurías Delegadas y se reciben los recursos que se interponen en el desarrollo de los mismos. A nivel regional estos servicios son ofrecidos por los secretarios de las Procuradurías Regionales y las Procuradurías Provinciales.

SUPERVIGILANCIA DEL DERECHO DE PETICIÓN: La Procuraduría Auxiliar de Asuntos Constitucionales tiene a su cargo la supervigilancia del derecho de petición, el cual es considerado como un derecho fundamental del ciudadano para solicitar información, elevar consultas o presentar quejas ante las entidades y que es amparado por el art.23 de la Constitución.

TÉRMINOS PARA DAR RESPUESTA: Cuando se vencen los términos para dar respuesta y no es justificable el retardo, el ciudadano puede acudir a la Procuraduría y dar a conocer su caso, para ello debe considerar que por





regla general las autoridades tienen para dar respuesta a solicitudes con derecho de petición los siguientes términos: Hasta 15 días para contestar quejas, reclamos y manifestaciones; hasta 10 días para contestar peticiones de información y hasta 30 días para contestar consultas.

CONCILIACIÓN: La Procuraduría General de la Nación ofrece dos grandes servicios en esta área: cuando los conflictos se dan entre particulares y cuando se generan con el Estado.

CONCILIACIÓN ENTRE PARTICULARES: Se activa cuando existen conflictos sobre temas civiles, comerciales o de familia correspondientes a la justicia ordinaria, y que son susceptibles de conciliación, transacción y desistimiento, bajo el marco de la Ley 640 de 2001. Esta clase de conciliación se realiza en el Centro de Conciliación al que se puede acudir con o sin apoderado. Para acceder a este servicio diríjase en Bogotá a la sede principal Cra. 5 No. 15-80 torre A, Piso 17 o comuníquese con el (091) 5878750 extensiones 11702 – 11716 - 11736, fax: 342 5505. La conciliación es un requisito previsto dentro de los procesos ordinarios o abreviados entre particulares, pero no es exigido por la Ley en estos casos: cuando se manifieste bajo juramento que se ignora el domicilio, lugar de habitación o de trabajo del demandado, o que este se encuentra ausente y no se conoce su paradero; cuando el proceso que eventualmente haya de tramitarse admita medidas cautelares y se presente su declaración; cuando se trate de procesos distintos a los ordinarios y a los abreviados; cuando el proceso sea de pertenencia y de restitución de inmueble arrendado.

CONCILIACIÓN ENTRE PARTICULARES Y EL ESTADO: Esta conciliación es obligatoria y requiere de apoderado. Se activa cuando un particular o una entidad pública o privada, considere que se ha dado un detrimento en su patrimonio por causa de la expedición de un acto administrativo particular o de la ocurrencia de un daño antijurídico derivado de la celebración, ejecución, terminación o liquidación de un contrato estatal o como consecuencia de un hecho, una omisión o una operación administrativa de un determinado organismo del Estado o de un particular que ejerce funciones públicas. Esta conciliación se genera antes de entablar la demanda, porque es un mecanismo alternativo de solución de conflictos que



Texto Institucional

puede favorecer la iniciación de procesos jurídicos complejos y de largo tiempo; para activarse requiere de apoderado y de la presentación de pruebas.

En la ciudad de Bogotá, todas las solicitudes de conciliación, incluyendo las que son ante el Consejo de Estado, se deben radicar en la Unidad Coordinadora de Procuradurías Judiciales Administrativas de la Procuraduría General de la Nación. En el resto del país, las solicitudes se presentarán en la sede de los despachos de los procuradores judiciales para asuntos administrativos o agentes del Ministerio Público asignados para adelantar las conciliaciones. Para ello pregunte en la Procuraduría Regional o Provincial más cercana o a la Delegada para la Conciliación Administrativa (1)5878750 Ext. 12001, 12004.

Para profundizar sobre la CONCILIACIÓN ADMINISTRATIVA puede acceder a la página web de la PGN, entrar al portal, activar en la barra superior “Delegadas”, buscar Conciliación Administrativa y abrir lo relacionado con Instrumentos de Información donde encontrará la Guía “Conciliar antes de demandar”.

12. ¿unkere cheke chooche Procuraduría General de la Nación?

l'na unkuachia ñañe pana'asome kuko saocojñonare chekurumu repa(o) chueo cecie paiche rua paichejñana entidades o Superintendencia. l'e seni asa'reoku'asomꞤ pai peore seni asareochejña Centro de Atención al Ciudadano-CAP, ubicado en la cra. 5ª N°.15-60, torre B, unkuachia na'a kwejñe paichejñana seni asa'reoku'asomꞤ.

Unkuachia ña'a kaiche pana'asome derechos humanos pairepa ne'e, paijasome t'e kuanorꞤ jokácina i'e ñañe pana, unkuachia ñañe pana kuko saocojñonare, chꞤo 'panare, pãi'repa paiche, chí'pai'bana paiche unkuachia, jeonꞤko cojñocinare, cꞤache choonare peore. SoireokꞤasomꞤ-ichejapi narũ masiñꞤ-chini. (1) 5878750 Ext. 11502.

paikꞤasomꞤ Cra. 5 No. 15-60 Piso 1 jacheja'asomꞤ chꞤo paito





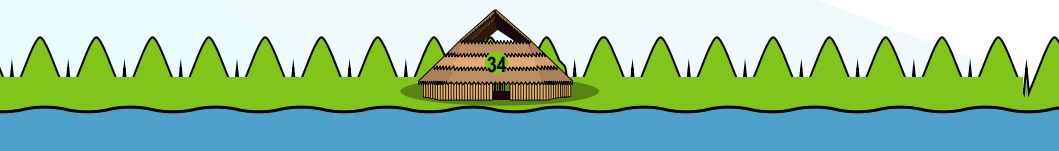
chãrona ñaÑe paicheja janani repa jokãcojñocina ina ãkãachia ñaÑe panasome repa Kuri chooche paito. I'e ñaÑe pana ãkãachia pai'asome mai paicheja regional, Procuraduría secretario ni seni asa'reoku'asomũ.

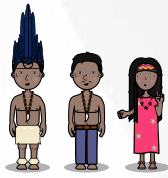
Rũa masi ñakãiche mai derecho pajũ ceÑe: Procuraduría jame chookainare peore rua paiche ñakainare Constitucionales pajũ'asome rũa masi ñaÑe repa mai derecho pajũ seeÑe, JajaÑejekũna rũa roí derecho chicheasomũ jã'a repa seeÑe, nekũ chejari kũira'kuasomũ art.23 Constitución ke'e.

Ijacheme repa kuãche paiche. Chekurumu repa insirũmpi siato kutũcũacheosmũ, JajaÑejekũna repa sena saiche paikuasomũ Procuraduria na inapi kũajapũ chini, inare repa ika jokãcie paiche kuãche pana'asome JajaÑejekũna repa derecho de petición chotó ijache paiche paikuasomũ: 15 repa mũcũjña pajũ'asome kuãche repa chũo seeÑe; ãkãachia 10 repa mũcũjña pajũ'asome repa petición chooche, ãkãachia cheke 30 repa mũcũjña pajũ'asome rũpũ seni asakũte kuãche.

Reo'jache chooche paiche: Procuraduría General de la Nación, kachamãjña choche pana'asome: chekũrũmũ chũoriato rũpũ paina o ãkãachia aina gobierno ne'e chooche.

REOJACHE PAICHE RũPũ PAINA: pã'i'pi chũo pato ñaÑe pana'asome, Ponce choochejña o majapai chía chũo paichejña, chũo careba reokũasomũ, repa ley 640 /2001 ikache. I'e reojache paiche chooche paikuasomũ aichejana Centro de Conciliación. I'e paichere narũã masihũato soireokũasomũ bogotana aichejana Cra. 5 No. 15-80 torre A, Piso 17 o soireokũasomũ (091) 5878750 extensiones 11702 – 11716 - 11736, fax: 342 5505. Reojache paiche requisito asomũ repanare pai, i'e ãkãachia masirepa ley ñamakũasomũ. Chekurumu repa rũÑe choche paichete tijÑe





Texto --- Institucional

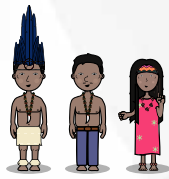
paito chekũrũmũ pai cũache chocie paito repaũ paiche ña'a paisirũmũna reojache carebajũasome.

REOJACHE PAICHE RũPũ PAINANAME ESTADO CANA: reojache chooche chũ'ũkũasomũ (obligatoria) ña'ne paiche ainari. Chekũrũmu paikũasomũ paiũpi o entidad peore ne'e choona o tena choona, cũache cũasoto repaũ nere chekũrũmũ rũa paiche cajikũpi cũache choto, ley ikache choomaicie pinijaimaicie ña'ne paikũasomũ repa aichejapi organismo del estado. Reojache chooche paiche chãrona ña'ne paikũasomũ cũache choopiratona, jaja'nepi repa carebajũ saiũasome, reojache peore rũa paiche ña'ne paichejña; cũache paichere ña'ne paito rũa (poder) kokapakũpi o masikũpi ña'ne paikũasomũ chũo peoche paũ chini repa chũo paito.

Repa Bogotá bwuejopo quẽmame, peore cecie paiche reojache pajakũ chini, ỹnkũachia aicheja paiche Concejo de Estado, utijao soache paikũasomũ repa la'ne paicheja Unidad Coordinadora de Procuradurías Judiciales Administrativas de la Procuraduría General de la Nación. Mai país paichejña chekũchejña sereokũasomũ despachos de los procuradores judiciales narũa paichejña ña'ne paiche repa reojache paiche choona. O ỹnkũachia seni asa'reokũ'asomũ (1)5878750 Ext. 12001, 12004

Narũa masi hũato repa conciliación administrativa chiiche, paikũasomũ ỹnkũachia pagina web PNG, paikũasomũ sencebũ "delegadas" chiicheja, jachejana kũecheasomũ conciliación administrativa, Jachejare peore paikũasomũ repa kũache "conciliar ante de demandar" (reojache cũtũcheja charona).





13. ¿Si deseo profundizar acerca de la Procuraduría, a dónde puedo dirigirme?

¿Chuni naruã masihuato repa Procuraduría chooche unkuachejana saiche paiku?

A la Biblioteca Florentino González, ubicada en la carrera 5 N° 15-60, Torre B, Piso 3, en sus horarios de lunes a viernes de 8 a.m. a 12 m. y de 1 a 5 p.m.

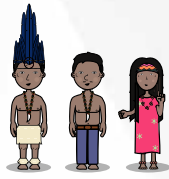
Utijaobwena florentino González chichejana carrera 5 N° 15-60, Torre B, Piso 3, en sus horarios de lunes a viernes de 8 a.m. a 12 m. y de 1 a 5 p.m.

Al Grupo de Relatoría, ubicado en la carrera 5 N° 15-60, Torre B, Piso 2, donde puede consultar información jurídica, así como las principales decisiones y conceptos de la Entidad en los temas relacionados con su función. O consultar en la página web de la Procuraduría www.procuraduria.gov.co activar el link Portal de la Procuraduría y buscar en la barra superior Relatoría.

Chekucheja utijao tochana paichejana, icheja carrera 5 N° 15-60, Torre B, Piso 2, jachejana sani seni asa'reoku'asomu, rúa paina chõju paiche unkuachia repanã choche paiche. Unkuachia seni asa'reoku'asomu Internetna webna www.procuraduria.gov.co, sencebute paikuasomu repa Tochache ikacheja jacheja'asomu repa cheja.

Al Instituto de Estudios del Ministerio Público-IEMP El IEMP se encarga de realizar Capacitaciones e investigaciones académicas en temas relacionados con las funciones misionales del Ministerio Público. Usted puede consultar las capacitaciones y publicaciones ofrecidas en el 5878750 Ext. 11621, 11623, 11645 y en la página web de la Procuraduría en el enlace Instituto de Estudios del Ministerio Público.





Texto Institucional

Paikasomx instituto xtijao cheche cheja Ministerio Público-IEMP El IEMP, ichejapi peore chechojmasome repa rúa paibwexjña chooche, repanã choche paiche, Ichejana maire kxe reokuasomx checheñx chiini repa kxarxmx paikasomx ofrecidas en el 5878750 Ext. 11621, 11623, 11645 o xnkxachia Internetna pai peore cheche chejana chichejana ofrecidas (estudio del ministerio público).



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**

Información de Contacto:

Procuraduría General de la Nación
Grupo de Transparencia y del Derecho de Acceso a la
Información Pública

PBX: (1) 587 8750, extensiones: 12023 a 12034

grupotransparencia@procuraduria.gov.co

www.procuraduria.gov.co

Carrera 5 No.15-80 Piso 20

Bogotá, D. C.





**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**

Información de Contacto:

Procuraduría General de la Nación
Grupo de Transparencia y del Derecho de Acceso a la
Información Pública

PBX: (1) 587 8750, extensiones: 12023 a 12034

grupotransparencia@procuraduria.gov.co

www.procuraduria.gov.co

Carrera 5 No.15-80 Piso 20

Bogotá, D. C.

